

**1<sup>ST</sup> ANNOUNCEMENT FOR REGISTRATION, PAPERS AND ABSTRACTS**



CAN THO UNIVERSITY  
Can Tho, Vietnam



with participation of

Vietnamese institutions:



National Institute of Animal Husbandry  
(NIAH), Hanoi  
Poultry Research Centre, Thuy Phuong



Thu Duc University, Ho Chi Minh City

and Hungarian institutions:



Association of Hungarian Small Animal  
Breeders for Gene Conservation (MGE)  
Godollo



Research Institute of Animal Breeding and  
Nutrition (ATK)  
Herceghalom – Godollo



Research Institute for Fisheries, Aquaculture  
and Irrigation (HAKI)  
Szarvas

cordially invite Vietnamese and Hungarian scientists, breeders and producers and their co-operating colleagues in third countries, who work in animal husbandry, gene conservation of AnGR, aquaculture and fisheries, to participate in the

**5th Vietnamese–Hungarian International Conference on Animal Production and  
Aquaculture for Sustainable Farming**  
including the

**Hungarian – Vietnamese MGE NEFE Project Major Conference:**  
*“Adaptation of Hungarian poultry breeds in Vietnam, to reinforce development of poor  
regions, agrarian environment protection and gene conservation”*  
followed by the

Hungarian – Vietnamese MGE NEFE Project Expert Meeting on the adaptation and breeding  
programmes of Hungarian poultry in Thuy Phuong, and field studies in agro-ecology and  
gene conservation in Northern-Vietnam as part of the MGE NEFE project

Conference venue:  
CAN THO UNIVERSITY  
Can Tho, Vietnam

Conference date:  
12-16 August, 2007

Contact addresses

in Vietnam:

Dr. Vo Van Son ([yvson@ctu.edu.vn](mailto:yvson@ctu.edu.vn))  
Campus II – Can Tho University, 3 – 2 street, Can Tho, Vietnam  
Phone: +84-71-83-15-30; +84-71-83-09-54  
Fax: +84-71-83-08-14; +84-71-83-09-54

in Hungary:

Dr. Kisne, Dr. Do thi Dong Xuan ([xuan@katki.hu](mailto:xuan@katki.hu))  
ATK, MGE, Godollo;  
ATK, Isaszegi ut 200, H-2100 Godollo, Hungary  
Phone: +36-28-511-312  
Fax: +36-28-430-184  
Dr. Ferenc Pekar ([pekar@haki.hu](mailto:pekar@haki.hu))  
HAKI, Szarvas  
Address:  
Phone: +36-66-515-308  
Fax: +36-66-312-142  
Dr. Istvan Szalay ([szalay@katki.hu](mailto:szalay@katki.hu))  
ATK, MGE, Isaszegi ut 208, H-2100 Godollo, Hungary  
Phone: +36-28-511-335  
Fax: +36-28-511-359

Dear Colleagues,

On the behalf of the above mentioned institutions and organisations, Can Tho University organises the

**5th Vietnamese–Hungarian Conference on Animal Production and Aquaculture for Sustainable Farming**  
including  
**Hungarian – Vietnamese MGE NEFE Project Major Conference**

The conference is part of a series of conferences, started in 1998 and held in every second year either in Vietnam or in Hungary. Joining to the traditional sections of earlier Vietnamese-Hungarian Conferences, major conference of the MGE-NEFE project, called "Adaptation of Hungarian poultry breeds in Vietnam, to reinforce development of poor regions, agrarian environment protection and gene conservation" will also be included into the scientific and field programme. The language of the conference will be English (simultaneous translation will not be available during the conference). It is a great pleasure for organisers to invite you to participate in this meeting and to ask you to submit a paper or poster on subjects related to the following sessions and main topics:

*Sessions of the Conference:*

- Session 1 Plenary session incl. MGE-NEFE project (for invited speakers)
- Session 2 Animal husbandry incl. MGE-NEFE project (papers and posters)
- Session 3 Aquaculture and fisheries (papers and posters)

*Main topics of the Conference:*

- Agricultural Research for Development (ARD) in Vietnam and South-East Asia.
- Quality of animal and fish products, aspects of genetics, reproduction, nutrition, animal health care and environmental factors in ecological and sustainable farming systems, adaptation possibilities of foreign domestic animal breeds in the tropics.
- The role of animal and fish genetic resources (AnGR) in sustainable agriculture.
- Production systems, enhancing sustainable agriculture and rural development.

*Domestic animal species, concerned in the Conference programme:*

- Different fish species
- Small domestic animal species (poultry, rabbit, pig)
- Ruminants: (cattle, sheep, goat)

*Farming systems concerned in the Conference programme:*

- Traditional farming
- Ecological type mixed farming
- Free range farming
- Organic farming

We would appreciate, if you send this announcement and registration form to colleagues who interesting to attend. Please, send your soon response, by filling the following registration form according to the preliminary programme given below, which include optional post-conference field studies and MGE NEFE expert meeting in Thuy Phuong as a satellite meeting. Please send back registration form by post, fax or e-mail to one of the following addresses:

*For Vietnamese participants*

Dr. Vo Van Son ([vvson@ctu.edu.vn](mailto:vvson@ctu.edu.vn))

Campus II – Can Tho University, 3 – 2 street, Can Tho, Vietnam

Phone: +84-71-83-15-30; +84-71-83-09-54

Fax: +84-71-83-08-14; +84-71-83-09-54

*For Hungarian and foreign participants*

Dr. Kisne, Dr. Do thi Dong Xuan ([xuan@katki.hu](mailto:xuan@katki.hu))

ATK, MGE, Isaszegi ut 200, Godollo, H-2100, Hungary;

Phone: +36-28-511-312

Fax: +36-28-430-184

For further questions please don't hesitate to contact us.

Sincerely,

Dr. Kisne, Dr. Do thi Dong Xuan  
Chairman of the Organising Committee

Dr. Nguyen Anh Tuan  
Rector of Can Tho University

*Scientific committee of the 5th Vietnamese-Hungarian Conference*

Dr. Nguyen Dang Vang, Director, Ministry of Agriculture and Forestry in Vietnam, Hanoi  
Dr. Vu Chi Cuong, Deputy Director-General, NIAH, Hanoi  
Dr. Nguyen Thanh Phuong, Dean, College of Aquaculture and Fisheries, Can Tho University  
Dr. Nguyen van Thu, Head of Department of Animal Production, Faculty of Agriculture,  
Can Tho University  
Dr. Trinh Truong Giang, Vice-Rector, Thu Duc University, Ho Chi Minh City  
  
Dr. Miklos Mezes, Head of Department of Nutrition, Szent Istvan University, Godollo  
Dr. Jozsef Ratky, Director-General, ATK, Herceghalom  
Dr. Istvan Szalay, Deputy Director-General, ATK; Chairman of MGE, Godollo  
Dr. Laszlo Varadi, Director-General, HAKI, Szarvas

*Organising Committee of the 5th Vietnamese-Hungarian Conference*

*Chairman:*

Dr. Kisne, Dr. Do thi Dong Xuan, senior researcher, ATK, Godollo, Head of the Secretariat of Foreign Affairs for MGE, Project leader of MGE NEFE project

*Co-chairman:*

Dr. Vo Van Son, Deputy Dean, College of Agriculture, Can Tho University

*Secretary:*

Katalin Agnes Szentes, PhD student, ATK, MGE, Godollo

*Members:*

Dr. Le Quang Tri, Deputy Dean, College of Agriculture, Can Tho University

Dr. Duong Nhut Long, Director of Aquaculture Technology, College of Aquaculture and Fisheries, Can Tho University

Dr. Pham thi Minh Thu, senior researcher, NIAH Poultry Research Centre, Thuy Phuong, Secretary of MGE NEFE project

Dr. Ferenc Pekar, deputy Director-General, HAKI, Szarvas

Dr. Istvan Szalay, deputy Director-General, ATK, Chairman of MGE, Godollo

Dr. Laszlo Bodi senior researcher, ATK, Godollo

*Registration procedures:*

Please complete the attached *Registration form* and send it to the organizers at the addresses below, as soon as possible, but not later than the deadlines show:

*For Vietnamese participants*

Dr. Vo Van Son ([vvson@ctu.edu.vn](mailto:vvson@ctu.edu.vn))

Campus II – Can Tho University, 3 – 2 street, Can Tho, Vietnam

Phone: +84-71-83-15-30; +84-71-83-09-54

Fax: +84-71-83-08-14; +84-71-83-09-54

*For Hungarian and foreign participants*

Dr. Kisne, Dr. Do thi Dong Xuan ([xuan@katki.hu](mailto:xuan@katki.hu))

ATK, MGE, Isaszegi ut 200, Godollo, H-2100, Hungary;

Phone: +36-28-511-312

Fax: +36-28-430-184

*Registration and payment:*

Registration is considered to be accepted after the registration fee has been transferred.

Deadline for early registration and payment:  
30th April, 2007

Deadline for late registration and payment:  
15th June, 2007

Information on all other details of the Conference, full paper form, accommodation and other payments will be given in the second announcement, not later than the beginning of April, 2007.

Registration fee (USD) (or HUF, see attachment of technical requirements for Hungarian participants)

There will be no registration fee for participants from Vietnam and Laos.

	Early registration 30th April, 2007	Late registration 15th June, 2007
Part I. 5th Conference, MGE-NEFE, Can Tho	450 USD	550 USD
Part II. MGE-NEFE Expert Meeting, Hanoi, Thuy Phuong (free, supported by MGE-NEFE project) Study tour fee: Hanoi – Lao Cai – Muong Khuong – Sapa – Hanoi	300 USD	400 USD

Registration fee includes:

- proceedings of the conference (published by Can Tho University)
- welcome and farewell parties in Can Tho
- travel (land, water, air) and transfer during the programme

*Payment of the registration fee*

Payment must be done in advance till 30 April, 2007 (early registration) or till 30th of June (late registration) by bank transfer (**to be announced later**)

There is no facility for Credit Cards or cheques use for paying the conference fee.

*Accommodation:*

Organisers will arrange full accommodation during the three parts of the programme in appropriate hotels (if available), however, there is a possibility for participants to arrange accommodation on their own. (**See attachment of technical requirements for Hungarian participants**)

Please mark your choice on accommodation:

	Accommodation					
Part I.	No accommodation:		In single room:		In double room:	
Part II.	No accommodation:		In single room:		In double room:	

Preliminary programme\* proposal for the 5th Vietnamese-Hungarian Conference on Animal Production and Aquaculture, including the Hungarian – Vietnamese MGE NEFE Project Major Conference, satellite NEFE project expert consultation meeting and field studies in Northern-Vietnam

\* subject to changes

	August	Conf. day	OFFICIAL PROGRAM
Fri	10		Budapest departure (early morning flight)
Sat	11	0	Saigon (Ho Chi Minh City) arrival (7.00 am) 9.00-11.00: Visiting Thu Duc University Saigon (Ho Chi Minh City) accommodation (12.00: hotel check in)
PART I. 5th Vietnamese – Hungarian Conference on Animal Production and Aquaculture for sustainable farming including the Hungarian – Vietnamese MGE NEFE Project Major Conference			
Sun	12	1	Transfer: Saigon (Ho Chi Minh City) – Can Tho (appr. 6 hours) 18.00-18.30: Registration 18.30-19.00: Opening ceremony 19.00: Welcome party Can Tho accommodation
Mon	13	2	8.00-8.30: Registration 8.30-9.00: Welcoming notes Session 1. Plenary session incl. MGE-NEFE project 9.00-10.30: Keynote lectures 10.30-11.00: Coffee break Session 2. Animal husbandry incl. MGE-NEFE project 11.00-12.00: Presentations 12.00-13.30: lunch break Session 2. Animal husbandry incl. MGE-NEFE project (cont.) 13.30-14.30: Presentations 14.30-15.00: Coffee break 15.00-16.00: Presentations 16.00-18.00: Poster session for sessions 2 and 3. (incl. MGE-NEFE project) Can Tho accommodation
Tue	14	3	Session 3. Aquaculture and fisheries 8.00-10.00: Presentations 10.00-10.30: Coffee break 10.30-12.00: Presentations 12.00-13.00: Lunch break 13.00-16.00: Visiting traditional farming sites 16.00-17.30: Chairmen' session 17.30-18.30: Closing session, Recommendations of the Conference 19.00: Farewell party Can Tho accommodation
Wed	15	4	Transfer to Saigon (Ho Chi Minh City), visiting Mekong delta farming systems, National Wetland Reserve Park (Dong Thap Muoi) Saigon (Ho Chi Minh City), accommodation
Thu	16	5	End of official program for Part I. 23.00: Saigon – Budapest fly  Or Part II 17.00-19.00: Saigon Hanoi fly Hanoi accommodation

<p style="text-align: center;"><b>PART II.</b></p> <p style="text-align: center;">Vietnamese-Hungarian MGE NEFE Project Expert Consultation Meeting and post conference Northern-Vietnamese field studies</p>			
Fri	17	6	9-17h: Expert consultation meeting on breeding programmes of Vietnamese-Hungarian MGE NEFE project (Part 1.) Visiting NIAH Visiting NIAH Poultry Research Center (Thuy Phuong and Cam Binh) Hanoi accommodation
Sat	18	7	8-14h: Panel Meeting of Vietnamese-Hungarian MGE NEFE project (Part 2.) 17-19h: Reception (dinner) of MGE-NEFE project 21-05h: Hanoi - Lao Cai train overnight
Sun	19	8	05h: arrival to Lao Cai 5-7h: breakfast break in Lao Cai 7-9h: Lao Cai – Muong Khuong 9-13h: visit Muong Khuong ethnic market – studying domestic animal diversity – Muong Khuong mini pig, Hmong chicken and other domestic animal breeds 13.00-14.00h: lunch break 14.00-16.00: Muong Khuong- Sapa Sapa accommodation
Mon	20	9	Sapa, agro-ecology field trip, Lao Chai, Ta Vang village, traditional farming, terrace rice culture 21.05 (pm) Sapa – Hanoi train overnight
Tue	21	10	5.00 (am): Arrival to Hanoi <i>Hotel rooms will be available from 5.00 am till 6.00 pm for all participants leaving for Budapest</i> End of official programme for Part II. 23.00: Hanoi-Budapest fly
Participants, who wish to spend some extra days in Vietnam before or after the official programme, may ask for help from the organisers.			

### Technical requirements

*Expenses for Hungarian participants (all prices are subject of the number of participants – calculations were made on minimum 10 participants)*

#### 5<sup>th</sup> Vietnamese-Hungarian Conference, MGE NEFE Conference and study tour (Part I.)

(11–16 August, 2007, Saigon – Cao Lanh – Can Tho – Thu Duc – Saigon)

6 days, 5 nights

Registration fee:

- including Saigon – Cao Lanh – Can Tho – Thu Duc – Saigon transfer, 2 receptions, lunch and coffee during the scientific part of the conference, proceedings, accessories, other organisational expenses, guide
- excluding personal expenses, visa (40 USD), airport tax on leaving Vietnam (14 USD), meal, extra tickets, etc.

Accommodation: 6 days, 5 nights (in hotel)

Payment Part I.		USD	HUF (according to the actual exchange rate)	Total USD 6 days, 5 nights
Registration fee (for early registration)		450		450
Hotel Accommodation 5 nights	in single room	60/pax/night		300
	in double room	40/pax/night		200
Total				650 or 750

#### MGE NEFE Expert Consultation and post-conference study tour (Part II)

(17 – 21 August, 2007, Saigon – Hanoi flight, Hanoi – Thuy Phuong – Cam Binh – Lao Cai – Sapa - Hanoi)

Registration fee:

- including transfer (Saigon-Hanoi flight, bus, train), guide
- excluding personal expenses, airport tax on leaving Vietnam (14 USD), meal, extra tickets, etc.

Accommodation: 5 days, 4+ nights (3 nights hotel and 2 nights on train and + 1 day hotel and late checkout in a Hanoi hotel, due to the early morning arrival from Lao Cai by train and late departure time of the flight)

Payment Part II.		USD	HUF (according to the actual exchange rate)	Total USD 6 days, 5 nights
Registration fee (for early registration)		350		350
Hotel Accommodation 3 nights	in single room	60/pax/night		180
	in double room	40/pax/night		120
+ 1 day hotel and late checkout	in single room			80
	in double room			50
Total				520 or 610

***Registration form***

(Participants wishing to present a paper and/or a poster are kindly asked to fill and send the *Registration form* back not later than 31 March, 2007. Deadlines for other participants to register are: 30 April, 2007 for early registration, or 15 June, 2007 for late registration)

**5<sup>th</sup> Vietnamese–Hungarian Conference on Animal Production and Aquaculture for Sustainable Farming**  
including  
**Hungarian – Vietnamese MGE NEFE Project Major Conference**

Conference venue:  
CAN THO UNIVERSITY  
Can Tho, Vietnam  
Conference date:  
12-16 August, 2007

**Personal data**

(Please print in capital letters)

Family Name	
Given Name(s)	
(Academic) title	
Present status at work	
Institute/Organisation	
Address for correspondence	
Street	
City	
Code	
Country	
Telephone	
Fax	
E-mail	

*Please mark your choice:*

I wish to participate in the 5th Vietnamese-Hungarian Conference including the MGE NEFE Project Major Conference (Part I. of the programme).

Yes

No

I wish to participate in the satellite Vietnamese-Hungarian MGE NEFE Project Expert Consultation Meeting, followed by field studies on Northern-Vietnamese traditional family mixed farming, old animal breeds and agro-ecology (Part II. of the programme).

Yes

No

*Presentations:*

I prefer oral presentation\* on the 5<sup>th</sup> Vietnamese-Hungarian Conference.

Yes

No

I prefer poster presentation\* on the 5<sup>th</sup> Vietnamese-Hungarian Conference.

Yes

No

\* Presentations (either oral or poster) will be accepted by the Scientific Committee of the Conference, based on their summary.

Authors, proposed title (max. 150 spaces) of presentation  
**(Deadline 31th March, 2007)**

.....

Authors, final title (max. 150 spaces) and English summary (max. 2000 spaces) of presentation.  
**(Deadline 30th April, 2007)**

.....

Authors of accepted presentations will be asked personally to supply the text of full paper by e-mail to publish in proceedings.  
**(Deadline 30th June, 2007)**

full paper should be sent in English according to the following pattern:

TITLE OF ABSTRACT/PAPER Name(s) of author(s) Complete address of the institution(s) e-mail of the author for correspondence
--

Text of Abstract/Paper Font: Times New Roman, size 12 Paragraph: single space, with 2.5 cm margins.
---

Poster session is also planned during the Conference. Authors wishing to be assigned to a poster session are kindly requested to indicate their intention as shown in the registration form. Proposed poster size and format: Height: max 1.2 m; Width: max. 1.0 m. Depending on the number of proposals for oral and/or poster presentations, the Scientific Committee may ask the authors to change the type of their presentation.

*Registration procedures:*

Please complete and sign the attached *Registration form* and send it to the organizers at the addresses below, as soon as possible, but not later than the deadlines show.

*For Vietnamese participants*

Dr. Vo Van Son ([vvson@ctu.edu.vn](mailto:vvson@ctu.edu.vn))  
Campus II – Can Tho University, 3 – 2 street, Can Tho, Vietnam  
Phone: +84-71-83-15-30; +84-71-83-09-54  
Fax: +84-71-83-08-14; +84-71-83-09-54

*For Hungarian and foreign participants*

Dr. Kisne, Dr. Do thi Dong Xuan ([xuan@katki.hu](mailto:xuan@katki.hu))  
ATK, MGE, Isaszegi ut 200, Godollo, H-2100, Hungary;  
Phone: +36-28-511-312  
Fax: +36-28-430-184

Date: ..... d .....m, 2007

.....  
Signature of the applicant

## MAP OF VIETNAM

### 5th Viet-Hun Conference places

